

## CANADIAN MILITARY HISTORY GATEWAY

On 30 June 2004, the Department of National Defence (DND) launched the Canadian Military History Gateway (CMHG), an online service that provides access to websites and digitized resources about Canada's military history. The goal of the CMHG is to provide the public with free access to the collective military history resources of Canadian museums, libraries, archives and other heritage organizations through a single gateway.

The Gateway provides Canada's military history dating back to 1000 A.D. It offers access to over 4000 online links to military history, with resources such as digitized books, music, art, photos and video, narratives, interactive games and scholarly research. The target audience - youth, educators and life long learners - can use online tools to access the military history resources of all the partners. These tools include a graphic timeline to navigate quickly through centuries, decades and years, to a specific time in Canada's military history and will also include in the near future an array of learning resources and lesson plans.

The Gateway was developed by the Department of National Defence (DND) as an initiative supported by the Department of Canadian Heritage's Canada Cultures Online Program. It was done in partnership with Veterans Affairs Canada, Canadian War Museum, Canadian Broadcasting Corporation (CBC), National Film Board, Library and Archives Canada and Parks Canada.

This website is fully bilingual. It is delivered in a format that is comprehensive, user-friendly, and modern. For more information, visit the CMHG Web site at [www.cmhg.gc.ca](http://www.cmhg.gc.ca).

## PASSERELLE POUR L'HISTOIRE MILITAIRE CANADIENNE

Le 30 juin 2004, le ministère de la défense nationale (MDN) a lancé la Passerelle pour l'histoire militaire canadienne (PHMC), un service en ligne qui donne accès à des sites Web et à des ressources numérisées touchant l'histoire militaire du Canada. Ce site a pour but d'offrir au public un accès gratuit aux ressources collectives en histoire militaire qui se trouvent dans les bibliothèques, archives et musées canadiens ainsi que dans d'autres organisations du patrimoine, et ce, par le biais d'une seule passerelle.

La Passerelle raconte l'histoire canadienne à compter de l'an 1,000 apr. J.-C. On y trouve plus de 4,000 liens vers l'histoire militaire, dont des ressources comme des livres, de la musique, des œuvres d'art, des photos, des vidéos et des récits numérisés ainsi que des jeux interactifs et de la recherche scientifique. Le public visé, soit les jeunes, les enseignants et les adeptes de l'apprentissage continu, peut utiliser les outils en ligne pour accéder aux ressources en histoire militaire des partenaires. Parmi ces outils, un graphique d'une ligne du temps permet de naviguer rapidement au travers des siècles, des décennies et des années et trouver un moment précis de l'histoire militaire du Canada.

S'ajouteront bientôt à ces outils un éventail de ressources d'apprentissage et des plans de leçon.

La PHMC a été conçue pour être détaillée, conviviale et moderne. Conformément à la Loi sur les langues officielles du GDC, le site est entièrement bilingue.

La Passerelle a été conçue par le ministère de la Défense nationale (MDN), en collaboration avec Anciens combattants Canada, le Musée canadien de la guerre, la Société Radio-Canada (SRC), l'Office national du film, Bibliothèque et Archives Canada et Parcs Canada. Le site Web de la PHMC se trouve à l'adresse [www.phmc.gc.ca](http://www.phmc.gc.ca).